

PROTOKÓŁ

do Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków,

sporządzony w Madrycie dnia 27 czerwca 1989 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 27 czerwca 1989 r. w Madrycie został sporządzony Protokół do Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków, w następującym brzmieniu:

Przekład

PROTOKÓŁ

do Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków, sporządzony w Madrycie dnia 27 czerwca 1989 r.

Artykuł 1

Członkostwo w Związku Madryckim

Państwa-Strony niniejszego protokołu (zwane dalej „Umawiającymi się Państwami”), nawet jeżeli nie są stronami Porozumienia madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków, zrewidowanego w Sztokholmie w 1967 r. i zmienionego w 1979 r. (zwanego dalej „Porozumieniem Madryckim (Sztokholmskim)”), oraz organizacje, o których mowa w artykule 14 ust. 1(b), będące stronami niniejszego protokołu (zwane dalej „Umawiającymi się Organizacjami”), są członkami tego samego Związku, którego członkami są kraje będące stronami Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego). Każde wskazanie w niniejszym protokole na „Umawiające się Strony” należy rozumieć jako wskazanie zarówno na Umawiające się Państwa, jak i na Umawiające się Organizacje.

Artykuł 2

Zapewnienie ochrony przez rejestrację międzynarodową

1. Jeżeli w Urzędzie Umawiającej się Strony dokonane zostało zgłoszenie o rejestrację znaku lub w rejestrze Urzędu Umawiającej się Strony został zarejestrowany znak, osoba, na rzecz której zgłoszenie to (zwane dalej „zgłoszeniem podstawowym”) lub ta rejestracja (zwana dalej „rejestracją podstawową”) zostały dokonane, może, z zastrzeżeniem przepisów niniejszego protokołu, zapewnić ochronę swojego znaku na terytorium Umawiających się Stron, przez uzyskanie rejestracji tego znaku w rejestrze Biura Międzynarodowego Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (zwanymi dalej odpowiednio „rejestracją międzynarodową”, „Rejestrem Międzynarodowym”, „Biurem Międzynarodowym” i „Organizacją”), pod warunkiem że:

(i) jeżeli w Urzędzie Umawiającego się Państwa zostało dokonane zgłoszenie podstawowe lub w takim Urzędzie dokonana została rejestracja podstawowa, osoba, na rzecz której zgłoszenie to lub ta rejestracja zostały dokonane, jest podmiotem tego Umawiającego się Państwa lub ma we wspomnianym Umawiającym się Państwie miejsce zamieszkania lub prowadzi w nim rzeczywiste i poważne przedsiębiorstwo przemysłowe lub handlowe,

(ii) jeżeli w Urzędzie Umawiającej się Organizacji zostało dokonane zgłoszenie podstawowe lub w takim Urzędzie dokonana została rejestracja podstawowa, osoba, na rzecz której to zgłoszenie lub ta rejestracja zostały dokonane, jest podmiotem Państwa będącego Członkiem tej Umawiającej się Or-

ganizacji lub na terytorium wspomnianej Umawiającej się Organizacji ma miejsce zamieszkania lub prowadzi na nim rzeczywiste i poważne przedsiębiorstwo przemysłowe lub handlowe.

2. Zgłoszenia o rejestrację międzynarodową (zwane dalej „zgłoszeniem międzynarodowym”) dokonuje się w Biurze Międzynarodowym za pośrednictwem Urzędu, w którym zostało dokonane zgłoszenie podstawowe lub w którym dokonana została rejestracja podstawowa (zwanego dalej „Urzędem pochodzenia”), zależnie od przypadku.

3. Każde wskazanie w niniejszym protokole na „Urząd” lub „Urząd Umawiającej się Strony” należy rozumieć jako wskazanie na Urząd uprawniony do dokonywania rejestracji znaków w imieniu Umawiającej się Strony, a także wskazanie w niniejszym protokole na „znaki” należy rozumieć jako wskazanie na znaki towarowe i znaki usługowe.

4. W rozumieniu niniejszego protokołu „terytorium Umawiającej się Strony” oznacza, w przypadku gdy Umawiającą się Stroną jest Państwo — terytorium tego państwa, a w przypadku, gdy Umawiającą się Stroną jest organizacja międzyrządowa — terytorium, na którym stosowany jest traktat ustanawiający tę organizację międzyrządową.

Artykuł 3

Zgłoszenie międzynarodowe

1. Każde zgłoszenie międzynarodowe dokonane na podstawie niniejszego protokołu powinno być przedłożone na formularzu określonym w regulaminie. Urząd pochodzenia poświadcza, że dane figurujące w zgłoszeniu międzynarodowym zgodne są z danymi figurującymi, w chwili poświadczenia, w zgłoszeniu podstawowym lub w rejestracji podstawowej, zależnie od przypadku. Ponadto wspomniany Urząd podaje:

(i) w przypadku zgłoszenia podstawowego — datę i numer tego zgłoszenia,

(ii) w przypadku rejestracji podstawowej — datę i numer tej rejestracji, a także datę i numer zgłoszenia, z którego wynikała rejestracja podstawowa.

Urząd pochodzenia wskazuje również datę zgłoszenia międzynarodowego.

2. Zgłaszający powinien wskazać towary i usługi, dla jakich zastrzegana jest ochrona znaku, a także, w miarę możliwości, odpowiednią klasę lub klasy według klasyfikacji ustalonej Porozumieniem nicejskim dotyczącym międzynarodowej klasyfikacji towarów i usług dla celów rejestracji znaków. Jeżeli zgłaszający nie dokona takiego wskazania, Biuro Międzynarodowe zaklasyfikuje towary i usługi do odpowiednich klas wspomnianej klasyfikacji. Klasyfikacja wskazana przez zgłaszającego podlega kontroli Biura Międzynarodowego, które dokonuje tej kontroli w porozumieniu z Urzędem pochodzenia. W przypadku braku zgody pomiędzy wspomnianym Urzędem i Biurem Międzynarodowym, decydująca jest opinia Biura.

3. Jeżeli zgłaszający zastrzega kolor jako cechę odróżniającą swego znaku, jest on zobowiązany:

- (i) zaznaczyć ten fakt oraz złożyć, wraz ze swoim zgłoszeniem międzynarodowym, informację wskazującą zastrzegany kolor lub zestawienie kolorów,
- (ii) załączyć do swego zgłoszenia międzynarodowego kopie wspomnianego znaku w kolorze, które dołączone zostaną do notyfikacji dokonanych przez Biuro Międzynarodowe; liczba tych kopii zostanie ustalona w Regulaminie.

4. Biuro Międzynarodowe niezwłocznie rejestruje znaki zgłoszone zgodnie z artykułem 2. Rejestracja międzynarodowa nosi datę przyjęcia zgłoszenia międzynarodowego przez Urząd pochodzenia, pod warunkiem że zgłoszenie międzynarodowe wpłynęło do Biura Międzynarodowego w terminie dwóch miesięcy od tej daty. Jeżeli w tym terminie zgłoszenie międzynarodowe nie wpłynęło, rejestracja międzynarodowa otrzymuje datę, w której wspomniane zgłoszenie międzynarodowe wpłynęło do Biura Międzynarodowego. Biuro Międzynarodowe bezzwłocznie notyfikuje rejestrację międzynarodową zainteresowanym Urzędowi. Zarejestrowane w Rejestrze Międzynarodowym znaki publikuje się w periodycznym biuletynie wydawanym przez Biuro Międzynarodowe na podstawie danych zawartych w zgłoszeniu międzynarodowym.

5. W celu podania zarejestrowanych w Rejestrze Międzynarodowym znaków do powszechnej wiadomości każdy Urząd otrzymuje z Biura Międzynarodowego pewną liczbę egzemplarzy wspomnianego biuletynu bezpłatnie i pewną liczbę egzemplarzy po obniżonej cenie, na warunkach ustalonych przez Zgromadzenie, o którym mowa w artykule 10 (zwane dalej „Zgromadzeniem”). Takie podanie do wiadomości będzie uważane dla celów wszystkich Umawiających się Stron za wystarczające i żadne inne ogłoszenie nie będzie od uprawnionego z rejestracji międzynarodowej wymagane.

Artykuł 3bis

Skutek terytorialny

Ochrona wynikająca z rejestracji międzynarodowej rozciąga się na każdą Umawiającą się Stronę jedynie na wniosek osoby, która dokonuje zgłoszenia międzynarodowego lub która jest uprawniona z rejestracji międzynarodowej. Jednakże nie można wystąpić z takim wnioskiem w odniesieniu do Umawiającej się Strony, której Urząd jest Urzędem pochodzenia.

Artykuł 3ter

Wniosek o „rozszerzenie terytorialne”

1. Wniosek o rozszerzenie terytorialne ochrony wynikającej z rejestracji międzynarodowej na Umawiającą się Stronę powinien być w wyraźny sposób wzmiankowany w zgłoszeniu międzynarodowym.

2. Wniosek o rozszerzenie terytorialne może być również złożony po rejestracji międzynarodowej. Każdy taki wniosek powinien być przedłożony na formula-

rze określonym w regulaminie. Jest on niezwłocznie wpisywany do rejestru przez Biuro Międzynarodowe, które bezzwłocznie powiadamia o takim wpisie zainteresowany Urząd lub Urzędy. Wpis taki ogłasza się w periodycznym biuletynie Biura Międzynarodowego. Takie rozszerzenie terytorialne staje się skuteczne od daty jego wpisu w Rejestrze Międzynarodowym; traci ono swą ważność wraz z wygaśnięciem rejestracji międzynarodowej, której dotyczy.

Artykuł 4

Skutki rejestracji międzynarodowej

1. (a) Od daty rejestracji lub wpisu dokonanych zgodnie z przepisami artykułów 3 i 3ter ochrona znaku w każdej z zainteresowanych Umawiających się Stron jest taka sama, jak gdyby znak ten został złożony bezpośrednio w Urzędzie tej Umawiającej się Strony. Jeżeli Biuro Międzynarodowe nie zostało powiadomione o żadnej odmowie na podstawie artykułu 5 ustęp 1 i 2 lub jeżeli podana do wiadomości odmowa została następnie na podstawie wspomnianego artykułu wycofana, ochrona znaku w zainteresowanej Umawiającej się Stronie będzie, od wspomnianej daty, taka sama, jak gdyby znak został zarejestrowany przez Urząd tej Umawiającej się Strony.

(b) Wskazanie klas towarów i usług przewidziane w artykule 3 nie jest, co do określenia zakresu ochrony znaku, wiążące dla Umawiających się Stron.

2. Każda rejestracja międzynarodowa korzysta z prawa pierwszeństwa przewidzianego artykułem 4 Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej bez potrzeby dopełnienia formalności przewidzianych w punkcie D tego artykułu.

Artykuł 4bis

Zastąpienie rejestracji krajowej lub regionalnej rejestracją międzynarodową

1. Jeżeli znak, który jest przedmiotem rejestracji krajowej lub regionalnej w Urzędzie Umawiającej się Strony, jest również przedmiotem rejestracji międzynarodowej i jeżeli obie rejestracje dokonane są na rzecz tej samej osoby, uważa się, że rejestracja międzynarodowa zastępuje rejestrację krajową lub regionalną, bez uszczerbku dla wszelkich praw nabytych z mocy tych ostatnich, pod warunkiem że:

- (i) ochrona wynikająca z rejestracji międzynarodowej rozciąga się na wspomnianą Umawiającą się Stronę na podstawie artykułu 3ter ustęp 1 lub 2,
- (ii) wszystkie towary i usługi wymienione w rejestracji krajowej lub regionalnej wymienia się również w rejestracji międzynarodowej w stosunku do wspomnianej Umawiającej się Strony,
- (iii) takie rozszerzenie staje się skuteczne po dacie rejestracji krajowej lub regionalnej.

2. Urząd, o którym mowa w ustępie 1, obowiązany jest na wniosek odnotować rejestrację międzynarodową w swoim rejestrze.

Artykuł 5

Odmowa i unieważnienie skutków rejestracji międzynarodowej w odniesieniu do niektórych Umawiających się Stron

1. Tam, gdzie mające zastosowanie ustawodawstwo na to zezwala, Urząd Umawiającej się Strony, któremu Biuro Międzynarodowe notyfikowało rozszerzenie na tę Umawiającą się Stronę, na podstawie artykułu 3ter ustęp 1 lub 2, ochrony wynikającej z rejestracji międzynarodowej, ma prawo oświadczyć w zawiadomieniu o odmowie, że na znak będący przedmiotem takiego rozszerzenia ochrona we wspomnianej Umawiającej się Stronie nie może być udzielona. Podstawą każdej takiej odmowy mogą być tylko powody, które brałoby pod uwagę, na podstawie Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej, w przypadku znaku złożonego bezpośrednio w Urzędzie, który dokonuje zawiadomienia o odmowie. Jednakże nie można odmówić udzielenia ochrony, nawet częściowo, jedynie z tego powodu, że stosowane ustawodawstwo krajowe zezwalałoby na rejestrację jedynie w ograniczonej liczbie klas lub dla ograniczonej liczby towarów lub usług.

2. (a) Każdy Urząd, który chce skorzystać z takiego uprawnienia, powiadamia Biuro Międzynarodowe o swojej odmowie, wskazując jednocześnie wszystkie powody odmowy, w terminie przewidzianym przepisami prawa obowiązującego ten Urząd, a najpóźniej, z zastrzeżeniem punktów (b) i (c), przed upływem jednego roku od daty, w której Biuro Międzynarodowe przesłało temu Urzędowi notyfikację o rozszerzeniu, o którym mowa w ustępie 1.

(b) Niezależnie od postanowień punktu (a) każda Umawiająca się Strona może oświadczyć, że w stosunku do rejestracji międzynarodowych dokonanych na podstawie niniejszego protokołu, termin jednego roku, o którym mowa w punkcie (a), zastępuje się terminem 18 miesięcy.

(c) Takie oświadczenie może również precyzować, że kiedy odmowa ochrony spowodowana byłaby zgłoszeniem sprzeciwu co do udzielenia ochrony, Urząd wspomnianej Umawiającej się Strony może zawiadomić Biuro Międzynarodowe o takiej odmowie po upływie terminu 18 miesięcy. W odniesieniu do danej rejestracji międzynarodowej taki Urząd może dokonać zawiadomienia o odmowie ochrony po upływie 18 miesięcy, ale jedynie wówczas, gdy:

(i) przed upływem terminu 18 miesięcy poinformował on Biuro Międzynarodowe o możliwości zgłoszenia sprzeciwu po upływie terminu 18 miesięcy oraz

(ii) zawiadomienie o odmowie na podstawie zgłoszonego sprzeciwu dokonane zostanie w terminie nie dłuższym niż siedem miesięcy od daty, od której biegnie termin do zgłaszania sprzeciwów; jeżeli termin do zgłaszania sprzeciwów upłynie przed terminem siedmiu miesięcy, zawiadomienie powinno być dokonane w terminie jednego miesiąca od upływu terminu do zgłaszania sprzeciwu.

(d) Każde oświadczenie na podstawie punktów (b) lub (c) może być złożone w dokumentach, o których mowa w artykule 14 ustęp 2, a datą, od której oświadczenie to staje się skuteczne, jest taka sama data, jaką jest data wejścia w życie niniejszego protokołu w stosunku do państwa lub organizacji międzyrządowej, które takie oświadczenie złożyły. Każde takie oświadczenie może być złożone także w terminie późniejszym, w którym to przypadku staje się ono skuteczne trzy miesiące po jego otrzymaniu przez Dyrektora Generalnego Organizacji (zwanego dalej „Dyrektorem Generalnym”) lub w każdej innej późniejszej dacie wskazanej w tym oświadczeniu, w odniesieniu do każdej rejestracji międzynarodowej, której data jest taka sama lub późniejsza od daty, w której oświadczenie staje się skuteczne.

(e) Po upływie okresu dziesięciu lat od wejścia niniejszego protokołu w życie Zgromadzenie przeanalizuje działanie systemu stworzonego przepisami punktów od (a) do (d). W następstwie tego przepisy wspomnianych punktów będą mogły być zmienione jednomyślną decyzją Zgromadzenia.

3. Biuro Międzynarodowe przekaze bezzwłocznie uprawnionemu z rejestracji międzynarodowej jeden z egzemplarzy zawiadomienia o odmowie. Wspomnianemu uprawnionemu będą przysługiwały takie same środki zaradcze, jak gdyby znak został przez niego złożony bezpośrednio w Urzędzie, który dokonał zawiadomienia o odmowie. Jeżeli Biuro Międzynarodowe otrzymało informację na podstawie ustępu 2(c) (i), bezzwłocznie przekazuje wspomnianą informację uprawnionemu z rejestracji międzynarodowej.

4. Powody do odmowy ochrony znaku Biuro Międzynarodowe podaje do wiadomości każdej zainteresowanej stronie, która sobie tego życzy.

5. Każdy Urząd, który w odniesieniu do danej rejestracji międzynarodowej nie przekazał do Biura Międzynarodowego zawiadomienia o wstępnej lub ostatecznej odmowie zgodnie z ustępami 1 i 2, traci w odniesieniu do tej rejestracji międzynarodowej uprawnienie przewidziane w ustępie 1.

6. Właściwe organy Umawiającej się Strony nie mogą ogłosić unieważnienia na terytorium tej Umawiającej się Strony skutków rejestracji międzynarodowej bez umożliwienia uprawnionemu z takiej rejestracji międzynarodowej, we właściwym czasie, obrony jego praw. O unieważnieniu zawiadamia się Biuro Międzynarodowe.

Artykuł 5bis

Dokumenty dowodzące legalności używania niektórych elementów znaku

Dokumenty dowodzące legalności używania niektórych elementów zawartych w znaku, takich jak herby, tarcze herbowe, portrety, odznaki honorowe, tytuły, nazwy handlowe, nazwiska osób inne niż nazwisko zgłaszającego lub inne podobne napisy, które mogłyby być wymagane przez Urzędy Umawiających się Stron, zwolnione są od wszelkiej legalizacji, jak rów-

niez od wszelkiego poświadczenia innego niż poświadczenie Urzędu pochodzenia.

Artykuł 5ter

Kopie wpisów w Rejestrze Międzynarodowym; poszukiwanie wcześniejszych rejestracji; wyciągi z Rejestru Międzynarodowego

1. Każdej osobie, która o to wystąpi, Biuro Międzynarodowe wyda, za opłatą ustaloną w Regulaminie, kopię wpisów w Rejestrze Międzynarodowym dotyczących określonego znaku.

2. Biuro Międzynarodowe może również podjąć się dokonania, za opłatą, poszukiwań wcześniejszych rejestracji wśród znaków, które są przedmiotem rejestracji międzynarodowych.

3. Wyciągi z Rejestru Międzynarodowego, wymagane w celu ich przedłożenia w jednej z Umawiających się Stron, zwolnione są od jakiegokolwiek legalizacji.

Artykuł 6

Okres ważności rejestracji międzynarodowej; zależność i niezależność rejestracji międzynarodowej

1. Rejestracja znaku w Biurze Międzynarodowym ważna jest przez okres dziesięciu lat, z możliwością jej przedłużenia na warunkach określonych w artykule 7.

2. Z upływem terminu pięciu lat od daty rejestracji międzynarodowej rejestracja ta staje się niezależna od zgłoszenia podstawowego lub wynikającej z niego rejestracji bądź od rejestracji podstawowej, zależnie od przypadku, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

3. Nie można nadal powoływać się na ochronę wynikającą z rejestracji międzynarodowej, bez względu na to, czy była ona czy też nie była przedmiotem przeniesienia, jeżeli przed upływem pięciu lat od daty rejestracji międzynarodowej zgłoszenie podstawowe lub wynikająca z niego rejestracja bądź rejestracja podstawowa, zależnie od przypadku, zostały wycofane, wygasły, uprawniony zrzekł się ich lub były przedmiotem ostatecznej decyzji o odrzuceniu, odwołaniu, anulowaniu lub unieważnieniu, w odniesieniu do wszystkich lub niektórych towarów i usług wymienionych w rejestracji międzynarodowej. To samo postanowienie stosuje się, kiedy skutkiem:

- (i) odwołania od decyzji o odmowie uznania skutków zgłoszenia podstawowego,
- (ii) powództwa o wycofanie zgłoszenia podstawowego lub odwołanie, anulowanie bądź unieważnienie rejestracji wynikającej ze zgłoszenia podstawowego lub rejestracji podstawowej, lub
- (iii) sprzeciwu co do zgłoszenia podstawowego

jest, po upływie okresu pięciu lat, ostateczna decyzja o odrzuceniu, odwołaniu, anulowaniu lub unieważnieniu bądź nakazująca wycofanie zgłoszenia podstawowego lub wynikającej z niego rejestracji zależ-

nie od przypadku, pod warunkiem że takie odwołanie, powództwo lub sprzeciw wniesione zostały przed upływem wspomnianego okresu. To samo ma również zastosowanie, kiedy po upływie okresu pięciu lat zgłoszenie podstawowe zostaje wycofane lub uprawniony zrzeka się rejestracji wynikającej ze zgłoszenia podstawowego lub rejestracji podstawowej, pod warunkiem że w momencie wycofania lub zrzeczenia się wspomniane zgłoszenie lub rejestracja były przedmiotem jednego z postępowań, o których mowa w podpunktach (i), (ii) lub (iii), oraz że takie postępowanie rozpoczęło się przed upływem wspomnianego okresu.

4. Urząd pochodzenia powiadamia Biuro Międzynarodowe, zgodnie z zasadami Regulaminu, o faktach i decyzjach odnoszących się do sytuacji przewidzianych w ustępie 3, a Biuro Międzynarodowe, zgodnie z regulaminem, powiadamia zainteresowane strony i dokonuje stosownej publikacji. Kiedy ma to zastosowanie, Urząd pochodzenia występuje do Biura Międzynarodowego z wnioskiem o unieważnienie, w stosownym zakresie, rejestracji międzynarodowej, a Biuro Międzynarodowe postępuje zgodnie z wnioskiem.

Artykuł 7

Przedłużenie rejestracji międzynarodowej

1. Każda rejestracja międzynarodowa może być przedłużona na okres dziesięciu lat od upływu poprzedniego okresu przez samo uiszczenie opłaty podstawowej oraz, z zastrzeżeniem artykułu 8 ustęp 7, opłaty dodatkowej i uzupełniającej, przewidzianych w artykule 8 ustęp 2.

2. Przedłużenie nie może pociągać za sobą żadnej zmiany do rejestracji międzynarodowej w jej ostatniej formie.

3. Sześć miesięcy przed upływem okresu ochrony Biuro Międzynarodowe, przesyłając nieoficjalne zawiadomienie, przypomina uprawnionemu z rejestracji międzynarodowej jego przedstawicielowi, jeśli taki jest ustanowiony, dokładną datę upływu tego okresu.

4. Za dopłatą ustaloną w regulaminie przyznaje się dodatkowy termin sześciu miesięcy dla przedłużenia rejestracji międzynarodowej.

Artykuł 8

Opłaty za zgłoszenie międzynarodowe i rejestrację

1. Urząd pochodzenia może ustalić, według swego uznania, i pobierać na swoją rzecz opłatę, której może domagać się od występującego o rejestrację międzynarodową lub od uprawnionego z rejestracji międzynarodowej w związku z dokonaniem zgłoszenia międzynarodowego lub przedłużeniem rejestracji międzynarodowej.

2. Rejestracja znaku w Biurze Międzynarodowym wymaga uprzedniego wniesienia opłaty międzynarodowej, która, z zastrzeżeniem przepisów ustępu 7(a), obejmuje:

- (i) opłatę podstawową,
- (ii) opłatę dodatkową za każdą klasę Klasyfikacji Międzynarodowej powyżej trzech, do której wchodzi towary lub usługi, jakich dotyczy znak,
- (iii) opłatę uzupełniającą za każdy wniosek o rozszerzenie ochrony na podstawie artykułu 3ter.

3. Jednakże opłata dodatkowa, określona w ustępie 2(ii), może być wniesiona, bez naruszania daty rejestracji międzynarodowej, w okresie ustalonym regulaminem, jeżeli liczba klas towarów lub usług została ustalona lub zakwestionowana przez Biuro Międzynarodowe. Jeżeli z upływem wspomnianego okresu opłata dodatkowa nie zostanie wniesiona lub lista towarów lub usług nie zostanie ograniczona przez zgłaszającego do wymaganego zakresu, zgłoszenie międzynarodowe uznaje się za zaniechane.

4. Roczny dochód z różnych wpływów pochodzących z rejestracji międzynarodowej, z wyjątkiem wpływów pochodzących z opłat wspomnianych w ustępie 2(ii) i (iii), dzielony jest w równych częściach pomiędzy Umawiające się Strony przez Biuro Międzynarodowe, po potrąceniu wydatków i kosztów niezbędnych dla stosowania niniejszego protokołu.

5. Sumy pochodzące z opłat dodatkowych, przewidzianych w ustępie 2(ii), dzieli się, z upływem każdego roku, pomiędzy zainteresowane Umawiające się Strony proporcjonalnie do liczby znaków, dla których ubiegano się o ochronę w każdej z nich w ciągu tego roku, przy czym liczba ta ulega zwielokrotnieniu, w przypadku Umawiających się Stron, w których prowadzi się badania, o współczynnik, który zostanie określony w Regulaminie.

6. Sumy pochodzące z opłat uzupełniających, przewidzianych w ustępie 2(iii), dzieli się według tych samych zasad, jakie określone są w ustępie 5.

7. (a) Każda Umawiająca się Strona może oświadczyć, że w związku z każdą rejestracją międzynarodową, w której jest ona wymieniona na podstawie artykułu 3ter, oraz w związku z przedłużeniem każdej takiej rejestracji międzynarodowej chce ona otrzymywać, zamiast udziału w przychodach uzyskiwanych z pobierania opłat dodatkowych i uzupełniających, opłatę (zwaną dalej „opłatą indywidualną”), której wysokość wskazana jest w oświadczeniu i może być zmieniana w kolejnych oświadczeniach, ale nie może być wyższa niż równowartość sumy, którą Urząd Umawiającej się Strony byłby uprawniony pobierać od zgłaszającego za dziesięcioletni okres rejestracji lub od uprawnionego z rejestracji za dziesięcioletni okres przedłużenia tej rejestracji, znaku w rejestrze wspomnianego Urzędu, pomniejszonej o kwoty zaoszczędzone w wyniku postępowania międzynarodowego. Jeżeli taka opłata indywidualna jest wnoszona,

- (i) nie wnosi się żadnych opłat dodatkowych, o których mowa w ustępie 2(ii), jeżeli jedynie Umawiające się Strony, które złożyły oświadczenie na podstawie niniejszego punktu, wymienione są na podstawie artykułu 3ter, oraz

- (ii) nie wnosi się żadnych opłat uzupełniających, o których mowa w ustępie 2(iii), w odniesieniu do jakiegokolwiek Umawiającej się Strony, która złożyła oświadczenie na podstawie niniejszego punktu.

(b) Każde oświadczenie na podstawie punktu (a) może być złożone w formie dokumentu, o którym mowa w artykule 14 ustęp 2, a datą, od której oświadczenie to staje się skuteczne, jest taka sama jak data wejścia w życie niniejszego protokołu w stosunku do państwa lub organizacji międzyrządowej, które złożyły takie oświadczenie. Każde takie oświadczenie może być również złożone w terminie późniejszym, w którym to przypadku oświadczenie to stanie się skuteczne trzy miesiące po jego otrzymaniu przez Dyrektora Generalnego lub w każdej innej dacie wskazanej w tym oświadczeniu, w stosunku do każdej rejestracji międzynarodowej, której data jest taka sama lub późniejsza od daty, w której oświadczenie staje się skuteczne.

Artykuł 9

Wpisanie zmiany dotyczącej prawa własności rejestracji międzynarodowej

Na wniosek osoby uprawnionej, na rzecz której dokonana została rejestracja międzynarodowa, albo na wniosek dokonany z urzędu przez zainteresowany Urząd lub na wniosek osoby zainteresowanej, Biuro Międzynarodowe wpisuje do Rejestru Międzynarodowego każdą zmianę dotyczącą prawa własności tej rejestracji, w odniesieniu do wszystkich lub niektórych Umawiających się Stron, na terytoriach których dana rejestracja posiada moc obowiązującą, oraz w odniesieniu do wszystkich lub niektórych towarów i usług wymienionych w rejestracji, pod warunkiem że nowy właściciel jest osobą uprawnioną, stosownie do artykułu 2 ustęp 1, do dokonywania zgłoszeń międzynarodowych.

Artykuł 9bis

Wpisanie określonych spraw dotyczących rejestracji międzynarodowej

Biuro Międzynarodowe wpisuje do rejestru międzynarodowego:

- (i) każdą zmianę nazwy(nazwiska) lub adresu uprawnionego z rejestracji międzynarodowej,
- (ii) wyznaczenie pełnomocnika uprawnionego z rejestracji międzynarodowej oraz każdy inny znaczący fakt dotyczący takiego pełnomocnictwa,
- (iii) każde ograniczenie, w odniesieniu do wszystkich lub niektórych Umawiających się Stron, towarów i usług wymienionych w rejestracji międzynarodowej,
- (iv) każde wypowiedzenie, unieważnienie lub uchylene rejestracji międzynarodowej w odniesieniu do wszystkich lub niektórych Umawiających się Stron,

- (v) każdy inny znaczący fakt, określony w regulaminie, dotyczący praw ze znaku, który jest przedmiotem rejestracji międzynarodowej.

Artykuł 9ter

Oplaty za określone wpisy

Każdy wpis dokonany stosownie do artykułów 9 lub 9bis może podlegać opłacie.

Artykuł 9quater

Wspólny Urząd dla kilku Umawiających się Państw

1. Jeżeli kilka Umawiających się Państw uzgodni dokonanie ujednoczenia swoich ustawodawstw krajowych w zakresie znaków, mogą one powiadomić Dyrektora Generalnego:

- (i) że wspólny Urząd zastąpi Urzędy krajowe każdego z nich oraz
- (ii) że całość ich poszczególnych terytoriów powinna być uważana za jedno państwo dla celów stosowania całości lub części postanowień poprzedzających niniejszy artykuł, jak również postanowień artykułów 9quinquies i 9sexies.

2. Notyfikacja taka stanie się skuteczna dopiero po trzech miesiącach od daty podania jej przez Dyrektora Generalnego do wiadomości pozostałym Umawiającym się Stronom.

Artykuł 9quinquies

Przekształcenie rejestracji międzynarodowej w zgłoszenia krajowe lub regionalne

Jeżeli w przypadku unieważnienia rejestracji międzynarodowej na wniosek Urzędu pochodzenia stosownie do artykułu 6 ustęp 4, w odniesieniu do wszystkich lub niektórych towarów i usług wymienionych w tej rejestracji, uprawniony z rejestracji międzynarodowej dokona zgłoszenia o rejestrację tego samego znaku w Urzędzie którejkolwiek z Umawiających się Stron, na której terytorium rejestracja międzynarodowa była skuteczna, zgłoszenie to traktuje się tak, jakby zostało dokonane w dacie rejestracji międzynarodowej zgodnie z artykułem 3 ustęp 4 lub w dacie wpisu o rozszerzeniu terytorialnym zgodnie z artykułem 3ter ustęp 2, i jeżeli rejestracja międzynarodowa korzystała z pierwszeństwa, korzysta ono z tego samego pierwszeństwa, pod warunkiem że:

- (i) zgłoszenie takie zostało dokonane w ciągu trzech miesięcy od daty unieważnienia rejestracji międzynarodowej,
- (ii) towary i usługi wymienione w zgłoszeniu objęte są w istocie listą towarów i usług zawartą w rejestracji międzynarodowej w odniesieniu do danej Umawiającej się Strony oraz
- (iii) zgłoszenie to spełnia wszystkie wymogi stosowanego prawa, włącznie z wymogami dotyczącymi opłat.

Artykuł 9sexies

Zabezpieczenie Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego)

1. Jeżeli w odniesieniu do danego zgłoszenia o rejestrację lub danej rejestracji międzynarodowej Urzędem pochodzenia jest Urząd Państwa, które jest stroną zarówno niniejszego protokołu, jak i Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego), postanowienia niniejszego protokołu nie będą skuteczne na terytorium żadnego innego państwa, które również jest stroną zarówno niniejszego protokołu, jak i Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego).

2. Zgromadzenie może, większością trzech czwartych głosów, uchylić postanowienia ustępu 1 albo ograniczyć zakres postanowień ustępu 1, po upływie okresu dziesięciu lat od wejścia w życie niniejszego protokołu, ale nie przed upływem okresu pięciu lat od daty, w której większość krajów będących stronami Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego) stała się stronami niniejszego protokołu. Prawo do udziału w głosowaniu Zgromadzenia będą miały tylko te państwa, które są stronami zarówno porozumienia, jak i niniejszego protokołu.

Artykuł 10

Zgromadzenie

1. (a) Umawiające się Strony są członkami tego samego Zgromadzenia co kraje będące stronami Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego).

(b) Każda Umawiająca się Strona jest reprezentowana w tym Zgromadzeniu przez jednego delegata, któremu mogą towarzyszyć zastępcy, doradcy i eksperci.

(c) Wydatki każdej delegacji ponosi Umawiająca się Strona, która ją wyznaczyła, z wyjątkiem kosztów podróży i diet pobytowych jednego delegata każdej Umawiającej się Strony, które zostaną pokryte z funduszków Związku.

2. Zgromadzenie, poza funkcjami, które pełni na podstawie Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego), również:

- (i) rozpatruje sprawy dotyczące stosowania niniejszego protokołu,
- (ii) udziela Biuru Międzynarodowemu wytycznych dotyczących przygotowania konferencji rewizyjnych niniejszego protokołu, z należytych uwzględnieniem wszelkich uwag zgłoszonych przez te kraje, które nie są stronami niniejszego protokołu,
- (iii) przyjmuje i zmienia postanowienia regulaminu dotyczącego stosowania niniejszego protokołu,
- (iv) wykonuje wszelkie inne zadania wynikające z niniejszego protokołu.

3. (a) Każda Umawiająca się Strona rozporządza w Zgromadzeniu jednym głosem. W sprawach dotyczących wyłącznie tych krajów, które są stronami Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego), Umawiająca się Strona, które nie są stronami tego porozumienia, nie mają prawa do głosowania, natomiast w sprawach dotyczących tylko Umawiających się Stron prawo do głosowania mają wyłącznie te ostatnie.

(b) Połowa członków Zgromadzenia, którzy mają prawo do głosowania w danej sprawie, stanowi quorum dla celów głosowania w tej sprawie.

(c) Niezależnie od postanowień punktu (b), jeżeli liczba członków Zgromadzenia posiadających prawo do głosowania w danej sprawie, którzy są reprezentowani na sesji, jest mniejsza od połowy, ale równa lub większa od jednej trzeciej członków Zgromadzenia posiadających prawo do głosowania w tej sprawie, Zgromadzenie może podejmować decyzje, jednakże z wyjątkiem decyzji dotyczących jego własnej procedury; wszystkie takie decyzje stają się skuteczne dopiero po dopełnieniu podanych niżej warunków. Biuro Międzynarodowe podaje wspomniane decyzje do wiadomości członkom Zgromadzenia posiadającym prawo do głosowania w danej sprawie, którzy nie byli reprezentowani, wzywając ich do oddania swego głosu na piśmie lub oznajmienia o wstrzymaniu się od głosowania, w terminie trzech miesięcy od daty tego powiadomienia. Jeżeli z upływem tego terminu liczba tych członków, którzy w ten sposób oddali swój głos lub wstrzymali się od głosowania, osiągnie liczbę członków, której brakowało do osiągnięcia quorum na danej sesji, takie decyzje nabierają mocy pod warunkiem, że równocześnie zostanie osiągnięta wymagana większość.

(d) Z zastrzeżeniem postanowień artykułu 5 ustęp 2(e), artykułu 9sexies ustęp 2, artykułów 12 i 13 ustęp 2 decyzje Zgromadzenia podejmowane są większością dwóch trzecich oddanych głosów.

(e) Wstrzymanie się od głosowania nie jest uważane za oddanie głosu.

(f) Delegat może reprezentować tylko jednego członka Zgromadzenia i może głosować tylko w jego imieniu.

4. Poza zbieraniem się na sesjach zwyczajnych i nadzwyczajnych przewidzianych w Porozumieniu Madryckim (Sztokholmskim) Zgromadzenie zbiera się na sesji nadzwyczajnej, którą zwołuje Dyrektor Generalny na wniosek jednej czwartej członków Zgromadzenia posiadających prawo do głosowania w sprawach zaproponowanych do uwzględnienia w porządku obrad tej sesji. Porządek obrad takiej sesji nadzwyczajnej przygotowuje Dyrektor Generalny.

Artykuł 11

Biuro Międzynarodowe

1. Rejestracji międzynarodowej oraz związanych z nią obowiązkowych czynności, jak również innych zadań administracyjnych wynikających z protokołu lub go dotyczących, dokonuje Biuro Międzynarodowe.

2. (a) Biuro Międzynarodowe, zgodnie z wytycznymi Zgromadzenia, przygotowuje konferencje rewizyjne dla przeglądu niniejszego protokołu.

(b) Biuro Międzynarodowe może zasięgać opinii organizacji międzyrządowych i międzynarodowych organizacji pozarządowych w sprawie przygotowań do takich konferencji rewizyjnych.

(c) Dyrektor Generalny i wyznaczone przez niego osoby biorą udział bez prawa do głosowania w dyskusjach na takich konferencjach rewizyjnych.

Artykuł 12

Finanse

W zakresie dotyczącym Umawiających się Stron finanse Związku regulowane są tymi samymi postanowieniami, które zawarte są w artykule 12 Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego), pod warunkiem że każde powołanie się na artykuł 8 wspomnianego porozumienia będzie uważane za powołanie się na artykuł 8 niniejszego protokołu. Ponadto dla celów artykułu 12 ustęp 6 (b) wspomnianego porozumienia uważa się, z zastrzeżeniem jednomyślnej decyzji przeciwnej Zgromadzenia, że Umawiające się Organizacje należą do I (pierwszej) klasy składek zgodnie z Konwencją Paryską o ochronie własności przemysłowej.

Artykuł 13

Zmiana określonych artykułów protokołu

1. Propozycje zmiany artykułów 10, 11, 12 i niniejszego artykułu mogą być przedkładane przez każdą Umawiającą się Stronę lub przez Dyrektora Generalnego. Dyrektor Generalny podaje takie propozycje do wiadomości Umawiającym się Stronom przynajmniej sześć miesięcy przed ich przedłożeniem Zgromadzeniu do rozpatrzenia.

2. Zmiany artykułów, o których mowa w ustępie 1, przyjmuje Zgromadzenie. Przyjęcie wymaga trzech czwartych oddanych głosów, jednakże każda zmiana artykułu 10 oraz niniejszego ustępu wymaga czterech piątych oddanych głosów.

3. Każda zmiana artykułów, o których mowa w ustępie 1, wchodzi w życie po upływie jednego miesiąca od otrzymania przez Dyrektora Generalnego pisemnych notyfikacji o jej przyjęciu, dokonanym zgodnie z odpowiednimi krajowymi zasadami konstytucyjnymi, przez trzy czwarte tych państw i organizacji międzyrządowych, które w chwili uchwalania zmiany były członkami Zgromadzenia i posiadały prawo do głosowania nad zmianą. Każda tak przyjęta zmiana wspomnianych artykułów wiąże wszystkie państwa i organizacje międzyrządowe będące Umawiającymi się Stronami w chwili wejścia w życie tej zmiany, lub które później staną się Umawiającymi się Stronami.

Artykuł 14

Nabycie statusu strony protokołu; wejście w życie

1. (a) Każde państwo będące stroną Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej może stać się stroną niniejszego protokołu.

(b) Ponadto każda organizacja międzyrządowa może również stać się stroną niniejszego protokołu, jeżeli spełnione są następujące warunki:

(i) co najmniej jedno z państw będących członkiem tej organizacji jest stroną Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej,

(ii) organizacja ta posiada Urząd regionalny dla celów rejestracji znaków ze skutkiem na terytorium orga-

nizacji, pod warunkiem że taki Urząd nie jest przedmiotem notyfikacji na podstawie artykułu 9quarter.

2. Każde państwo lub organizacja, o których mowa w ustępie 1, może podpisać niniejszy protokół. Każde państwo lub organizacja mogą, jeżeli podpisały niniejszy protokół, złożyć dokument ratyfikacji, przyjęcia lub zatwierdzenia niniejszego protokołu lub, jeśli nie podpisały niniejszego protokołu, złożyć dokument przystąpienia do tego protokołu.

3. Dokumenty, o których mowa w ustępie 2, składa się u Dyrektora Generalnego.

4. (a) Niniejszy protokół wchodzi w życie po upływie trzech miesięcy od złożenia czterech dokumentów ratyfikacji, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia, pod warunkiem że przynajmniej jeden z tych dokumentów został złożony przez kraj będący stroną Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego) i przynajmniej jeden z pozostałych dokumentów został złożony przez państwo niebędące stroną Porozumienia Madryckiego (Sztokholmskiego) lub przez którąkolwiek z organizacji, o których mowa w ustępie 1(b).

(b) W stosunku do każdego innego państwa lub organizacji, o których mowa w ustępie 1, niniejszy protokół wchodzi w życie po upływie trzech miesięcy od daty, w której jego ratyfikacja, przyjęcie, zatwierdzenie lub przystąpienie zostało notyfikowane przez Dyrektora Generalnego.

5. Każde państwo lub organizacja, o których mowa w ustępie 1, może w chwili składania swojego dokumentu ratyfikacji, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia do niniejszego protokołu oświadczyć, że ochrona wynikająca z każdej rejestracji międzynarodowej dokonanej zgodnie z niniejszym protokołem przed datą wejścia w życie niniejszego protokołu w stosunku do tego Państwa lub organizacji nie może zostać na niego lub na nią rozszerzona.

Artykuł 15

Wypowiedzenie

1. Niniejszy protokół pozostaje w mocy na czas nieokreślony.

2. Każda Umawiająca się Strona może wypowiedzieć niniejszy protokół w drodze notyfikacji skierowanej do Dyrektora Generalnego.

3. Wypowiedzenie staje się skuteczne po upływie jednego roku od dnia, w którym Dyrektor Generalny otrzymał notyfikację.

4. Żadna Umawiająca się Strona nie może skorzystać z prawa do wypowiedzenia, przewidzianego w niniejszym artykule, przed upływem pięciu lat od daty, w której niniejszy protokół wszedł w życie w stosunku do tej Umawiającej się Strony.

5. (a) Jeżeli znak jest przedmiotem rejestracji międzynarodowej obowiązującej w państwie wypowiadającym lub w wypowiadającej organizacji międzyrządowej w dniu, z którym wypowiedzenie staje się skuteczne, uprawniony z takiej rejestracji może dokonać zgłoszenia o rejestrację tego samego znaku w Urzędzie

państwa wypowiadającego lub wypowiadającej organizacji międzyrządowej, które będzie tak traktowane, jakby zostało dokonane w dacie rejestracji międzynarodowej stosownie do artykułu 3 ustęp 4 lub w dacie dokonania wpisu o rozszerzeniu terytorialnym stosownie do artykułu 3ter ustęp 2, i jeżeli rejestracja międzynarodowa korzystała z prawa pierwszeństwa, będzie korzystało z tego samego prawa pierwszeństwa, pod warunkiem że:

- (i) zgłoszenie to zostało dokonane w ciągu dwóch lat od daty, z którą wypowiedzenie staje się skuteczne,
- (ii) towary i usługi wymienione w zgłoszeniu objęte są w istocie listą towarów i usług zawartych w rejestracji międzynarodowej w odniesieniu do Państwa wypowiadającego lub wypowiadającej organizacji międzyrządowej oraz
- (iii) zgłoszenie takie spełnia wszystkie wymogi stosowanego prawa, włącznie z wymogami dotyczącymi opłat.

(b) Postanowienia punktu (a) mają również zastosowanie do każdego znaku, który jest przedmiotem rejestracji międzynarodowej obowiązującej w Umawiających się Stronach innych niż państwo wypowiadające lub wypowiadająca organizacja międzyrządowa w dacie, z którą wypowiedzenie staje się skuteczne i którego właściciel z powodu wypowiedzenia nie jest już uprawniony do dokonywania zgłoszeń międzynarodowych stosownie do artykułu 2 ustęp 1.

Artykuł 16

Podpis; języki; obowiązki depozytariusza

1. (a) Niniejszy protokół jest podpisany w jednym egzemplarzu w językach angielskim, francuskim i hiszpańskim i złożony u Dyrektora Generalnego, gdy przestanie być otwarty do podpisu w Madrycie. Teksty w tych trzech językach są jednakowo autentyczne.

(b) Dyrektor Generalny, po konsultacji z zainteresowanymi rządami i organizacjami, sporządza teksty urzędowe w językach arabskim, chińskim, niemieckim, włoskim, japońskim, portugalskim i rosyjskim oraz w innych językach, które może wskazać Zgromadzenie.

2. Niniejszy protokół pozostaje otwarty do podpisania w Madrycie do dnia 31 grudnia 1998 r.

3. Dyrektor Generalny przekaże po dwa uwierzytelnione przez rząd Hiszpanii egzemplarze podpisanych tekstów niniejszego protokołu wszystkim państwom i organizacjom międzyrządowym, które mogą stać się stroną niniejszego protokołu.

4. Dyrektor Generalny dokona rejestracji niniejszego protokołu w Sekretariacie Organizacji Narodów Zjednoczonych.

5. Dyrektor Generalny powiadamia wszystkie państwa i organizacje międzyrządowe, które mogą stać się lub są stroną niniejszego protokołu, o złożeniu podpisów, dokumentów ratyfikacji, przyjęcia, zatwierdzenia lub przystąpienia, wejściu w życie niniejszego protokołu oraz o każdej do niego zmianie, każdej notyfikacji wypowiedzenia i każdym oświadczeniu przewidzianym w niniejszym protokole.

**Protocol Relating to the Madrid Agreement
Concerning the International Registration of Marks*
(as signed at Madrid on June 28, 1989)**

Article 1

Membership in the Madrid Union

The States party to this Protocol (hereinafter referred to as "the Contracting States"), even where they are not party to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks as revised at Stockholm in 1967 and as amended in 1979 (hereinafter referred to as "the Madrid (Stockholm) Agreement"), and the organizations referred to in Article 14(1)(b) which are party to this Protocol (hereinafter referred to as "the Contracting Organizations") shall be members of the same Union of which countries party to the Madrid (Stockholm) Agreement are members. Any reference in this Protocol to "Contracting Parties" shall be construed as a reference to both Contracting States and Contracting Organizations.

Article 2

Securing Protection Through International Registration

- (1) Where an application for the registration of a mark has been filed with the Office of a Contracting Party, or where a mark has been registered in the register of the Office of a Contracting Party, the person in whose name that application (hereinafter referred to as "the basic application") or that registration (hereinafter referred to as "the basic registration") stands may, subject to the provisions of this Protocol, secure protection for his mark in the territory of the Contracting Parties, by obtaining the registration of that mark in the register of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (hereinafter referred to as "the international registration," "the International Register," "the International Bureau" and "the Organization," respectively), provided that,
 - (i) where the basic application has been filed with the Office of a Contracting State or where the basic registration has been made by such an Office, the person in whose name that application or registration stands is a national of that Contracting State, or is domiciled, or has a real and effective industrial or commercial establishment, in the said Contracting State,
 - (ii) where the basic application has been filed with the Office of a Contracting Organization or where the basic registration has been made by such an Office, the person in whose name that application or registration stands is a national of a State member of that Contracting Organization, or is domiciled, or has a real and effective industrial or commercial establishment, in the territory of the said Contracting Organization.
- (2) The application for international registration (hereinafter referred to as "the international application") shall be filed with the International Bureau through the intermediary of the Office with which the basic application was filed or by which the basic registration was made (hereinafter referred to as "the Office of origin"), as the case may be.
- (3) Any reference in this Protocol to an "Office" or an "Office of a Contracting Party" shall be construed as a reference to the office that is in charge, on behalf of a Contracting Party, of the registration of marks, and any reference in this Protocol to "marks" shall be construed as a reference to trademarks and service marks.
- (4) For the purposes of this Protocol, "territory of a Contracting Party" means, where the Contracting Party is a State, the territory of that State and, where the Contracting Party is an intergovernmental organization, the territory in which the constituting treaty of that intergovernmental organization applies.

Article 3

International Application

- (1) Every international application under this Protocol shall be presented on the form prescribed by the Regulations. The Office of origin shall certify that the particulars appearing in the international application correspond to the particulars appearing, at the time of the certification, in the basic application or basic registration, as the case may

be. Furthermore, the said Office shall indicate,

- (i) in the case of a basic application, the date and number of that application,
- (ii) in the case of a basic registration, the date and number of that registration as well as the date and number of the application from which the basic registration resulted.

The Office of origin shall also indicate the date of the international application.

- (2) The applicant must indicate the goods and services in respect of which protection of the mark is claimed and also, if possible, the corresponding class or classes according to the classification established by the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks. If the applicant does not give such indication, the International Bureau shall classify the goods and services in the appropriate classes of the said classification. The indication of classes given by the applicant shall be subject to control by the International Bureau, which shall exercise the said control in association with the Office of origin. In the event of disagreement between the said Office and the International Bureau, the opinion of the latter shall prevail.
- (3) If the applicant claims color as a distinctive feature of his mark, he shall be required
 - (i) to state the fact, and to file with his international application a notice specifying the color or the combination of colors claimed;
 - (ii) to append to his international application copies in color of the said mark, which shall be attached to the notifications given by the International Bureau; the number of such copies shall be fixed by the Regulations.
- (4) The International Bureau shall register immediately the marks filed in accordance with Article 2. The international registration shall bear the date on which the international application was received in the Office of origin, provided that the international application has been received by the International Bureau within a period of two months from that date. If the international application has not been received within that period, the international registration shall bear the date on which the said international application was received by the International Bureau. The International Bureau shall notify the international registration without delay to the Offices concerned. Marks registered in the International Register shall be published in a periodical gazette issued by the International Bureau, on the basis of the particulars contained in the international application.
- (5) With a view to the publicity to be given to marks registered in the International Register, each Office shall receive from the International Bureau a number of copies of the said gazette free of charge and a number of copies at a reduced price, under the conditions fixed by the Assembly referred to in Article 10 (hereinafter referred to as "the Assembly"). Such publicity shall be deemed to be sufficient for the purposes of all the Contracting Parties, and no other publicity may be required of the holder of the international registration.

Article 3bis Territorial Effect

The protection resulting from the international registration shall extend to any Contracting Party only at the request of the person who files the international application or who is the holder of the international registration. However, no such request can be made with respect to the Contracting Party whose Office is the Office of origin.

Article 3ter Request for "Territorial Extension"

- (1) Any request for extension of the protection resulting from the international registration to any Contracting Party shall be specially mentioned in the international application.
- (2) A request for territorial extension may also be made subsequently to the international registration. Any such request shall be presented on the form prescribed by the Regulations. It shall be immediately recorded by the International Bureau, which shall notify such recordal without delay to the Office or Offices concerned. Such recordal shall be published in the periodical gazette of the International Bureau. Such territorial extension shall be effective from the date on which it has been recorded in the International Register; it shall cease to be valid on the expiry of the international registration to which it relates.

Article 4 Effects of International Registration

- (1)
 - (a) From the date of the registration or recordal effected in accordance with the provisions of Articles 3 and 3ter, the protection of the mark in each of the Contracting Parties concerned shall be the same as if the mark had been deposited direct with the Office of that Contracting Party. If no refusal has been notified to the International Bureau in accordance with Article 5(1) and 5(2) or if a refusal notified in accordance with the said Article has been withdrawn subsequently, the protection of the mark in the Contracting Party concerned shall, as from the said date, be the same as if the mark had been registered by the Office of that Contracting Party.
 - (b) The indication of classes of goods and services provided for in Article 3 shall not bind the Contracting Parties with regard to the determination of the scope of the protection of the mark.
- (2) Every international registration shall enjoy the right of priority provided for by Article 4 of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, without it being necessary to comply with the formalities prescribed in Section 4.D.

Article 4bis**Replacement of a National or Regional Registration by an International Registration**

- (1) Where a mark that is the subject of a national or regional registration in the Office of a Contracting Party is also the subject of an international registration and both registrations stand in the name of the same person, the international registration is deemed to replace the national or regional registration, without prejudice to any rights acquired by virtue of the latter, provided that
 - (i) the protection resulting from the international registration extends to the said Contracting Party under Article 3ter(1) or 3ter(2),
 - (ii) all the goods and services listed in the national or regional registration are also listed in the international registration in respect of the said Contracting Party,
 - (iii) such extension takes effect after the date of the national or regional registration.
- (2) The Office referred to in paragraph (1) shall, upon request, be required to take note in its register of the international registration.

Article 5**Refusal and Invalidation of Effects of International Registration in Respect of Certain Contracting Parties**

- (1) Where the applicable legislation so authorizes, any Office of a Contracting Party which has been notified by the International Bureau of an extension to that Contracting Party, under Article 3ter(1) or 3ter(2), of the protection resulting from the international registration shall have the right to declare in a notification of refusal that protection cannot be granted in the said Contracting Party to the mark which is the subject of such extension. Any such refusal can be based only on the grounds which would apply, under the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, in the case of a mark deposited direct with the Office which notifies the refusal. However, protection may not be refused, even partially, by reason only that the applicable legislation would permit registration only in a limited number of classes or for a limited number of goods or services.
- (2)
 - (a) Any Office wishing to exercise such right shall notify its refusal to the International Bureau, together with a statement of all grounds, within the period prescribed by the law applicable to that Office and at the latest, subject to subparagraphs (b) and (c), before the expiry of one year from the date on which the notification of the extension referred to in paragraph (1) has been sent to that Office by the International Bureau.
 - (b) Notwithstanding subparagraph (a), any Contracting Party may declare that, for international registrations made under this Protocol, the time limit of one year referred to in subparagraph (a) is replaced by 18 months.
 - (c) Such declaration may also specify that, when a refusal of protection may result from an opposition to the granting of protection, such refusal may be notified by the Office of the said Contracting Party to the International Bureau after the expiry of the 18-month time limit. Such an Office may, with respect to any given international registration, notify a refusal of protection after the expiry of the 18-month time limit, but only if
 - (i) it has, before the expiry of the 18-month time limit, informed the International Bureau of the possibility that oppositions may be filed after the expiry of the 18-month time limit, and
 - (ii) the notification of the refusal based on an opposition is made within a time limit of not more than seven months from the date on which the opposition period begins; if the opposition period expires before this time limit of seven months, the notification must be made within a time limit of one month from the expiry of the opposition period.
 - (d) Any declaration under subparagraphs (b) or (c) may be made in the instruments referred to in Article 14(2), and the effective date of the declaration shall be the same as the date of entry into force of this Protocol with respect to the State or intergovernmental organization having made the declaration. Any such declaration may also be made later, in which case the declaration shall have effect three months after its receipt by the Director General of the Organization (hereinafter referred to as "the Director General"), or at any later date indicated in the declaration, in respect of any international registration whose date is the same as or is later than the effective date of the declaration.
 - (e) Upon the expiry of a period of ten years from the entry into force of this Protocol, the Assembly shall examine the operation of the system established by subparagraphs (a) to (d). Thereafter, the provisions of the said subparagraphs may be modified by a unanimous decision of the Assembly.
- (3) The International Bureau shall, without delay, transmit one of the copies of the notification of refusal to the holder of the international registration. The said holder shall have the same remedies as if the mark had been deposited by him direct with the Office which has notified its refusal. Where the International Bureau has received information under paragraph (2)(c)(i), it shall, without delay, transmit the said information to the holder of the international registration.
- (4) The grounds for refusing a mark shall be communicated by the International Bureau to any interested party who may so request.
- (5) Any Office which has not notified, with respect to a given international registration, any provisional or final refusal to the International Bureau in accordance with paragraphs (1) and (2) shall, with respect to that international registration, lose the benefit of the right provided for in paragraph (1).

- (6) Invalidation, by the competent authorities of a Contracting Party, of the effects, in the territory of that Contracting Party, of an international registration may not be pronounced without the holder of such international registration having, in good time, been afforded the opportunity of defending his rights. Invalidation shall be notified to the International Bureau.

Article 5bis

Documentary Evidence of Legitimacy of Use of Certain Elements of the Mark

Documentary evidence of the legitimacy of the use of certain elements incorporated in a mark, such as armorial bearings, escutcheons, portraits, honorary distinctions, titles, trade names, names of persons other than the name of the applicant, or other like inscriptions, which might be required by the Offices of the Contracting Parties shall be exempt from any legalization as well as from any certification other than that of the Office of origin.

Article 5ter

Copies of Entries in International Register; Searches for Anticipations; Extracts from International Register

- (1) The International Bureau shall issue to any person applying therefor, upon the payment of a fee fixed by the Regulations, a copy of the entries in the International Register concerning a specific mark.
- (2) The International Bureau may also, upon payment, undertake searches for anticipations among marks that are the subject of international registrations.
- (3) Extracts from the International Register requested with a view to their production in one of the Contracting Parties shall be exempt from any legalization.

Article 6

Period of Validity of International Registration; Dependence and Independence of International Registration

- (1) Registration of a mark at the International Bureau is effected for ten years, with the possibility of renewal under the conditions specified in Article 7.
- (2) Upon expiry of a period of five years from the date of the international registration, such registration shall become independent of the basic application or the registration resulting therefrom, or of the basic registration, as the case may be, subject to the following provisions.
- (3) The protection resulting from the international registration, whether or not it has been the subject of a transfer, may no longer be invoked if, before the expiry of five years from the date of the international registration, the basic application or the registration resulting therefrom, or the basic registration, as the case may be, has been withdrawn, has lapsed, has been renounced or has been the subject of a final decision of rejection, revocation, cancellation or invalidation, in respect of all or some of the goods and services listed in the international registration. The same applies if
 - (i) an appeal against a decision refusing the effects of the basic application,
 - (ii) an action requesting the withdrawal of the basic application or the revocation, cancellation or invalidation of the registration resulting from the basic application or of the basic registration,or
 - (iii) an opposition to the basic applicationresults, after the expiry of the five-year period, in a final decision of rejection, revocation, cancellation or invalidation, or ordering the withdrawal, of the basic application, or the registration resulting therefrom, or the basic registration, as the case may be, provided that such appeal, action or opposition had begun before the expiry of the said period. The same also applies if the basic application is withdrawn, or the registration resulting from the basic application or the basic registration is renounced, after the expiry of the five-year period, provided that, at the time of the withdrawal or renunciation, the said application or registration was the subject of a proceeding referred to in item (i), (ii) or (iii) and that such proceeding had begun before the expiry of the said period.
- (4) The Office of origin shall, as prescribed in the Regulations, notify the International Bureau of the facts and decisions relevant under paragraph (3), and the International Bureau shall, as prescribed in the Regulations, notify the interested parties and effect any publication accordingly. The Office of origin shall, where applicable, request the International Bureau to cancel, to the extent applicable, the international registration, and the International Bureau shall proceed accordingly.

Article 7

Renewal of International Registration

- (1) Any international registration may be renewed for a period of ten years from the expiry of the preceding period, by the mere payment of the basic fee and, subject to Article 8(7), of the supplementary and complementary fees provided for in Article 8(2).
- (2) Renewal may not bring about any change in the international registration in its latest form.
- (3) Six months before the expiry of the term of protection, the International Bureau shall, by sending an unofficial notice, remind the holder of the international registration and his representative, if any, of the exact date of expiry.
- (4) Subject to the payment of a surcharge fixed by the Regulations, a period of grace of six months shall be allowed for renewal of the international registration.

Article 8

Fees for International Application and Registration

- (1) The Office of origin may fix, at its own discretion, and collect, for its own benefit, a fee which it may require from

- the applicant for international registration or from the holder of the international registration in connection with the filing of the international application or the renewal of the international registration.
- (2) Registration of a mark at the International Bureau shall be subject to the advance payment of an international fee which shall, subject to the provisions of paragraph (7)(a), include,
 - (i) a basic fee;
 - (ii) a supplementary fee for each class of the International Classification, beyond three, into which the goods or services to which the mark is applied will fall;
 - (iii) a complementary fee for any request for extension of protection under Article 3ter.
 - (3) However, the supplementary fee specified in paragraph (2)(ii) may, without prejudice to the date of the international registration, be paid within the period fixed by the Regulations if the number of classes of goods or services has been fixed or disputed by the International Bureau. If, upon expiry of the said period, the supplementary fee has not been paid or the list of goods or services has not been reduced to the required extent by the applicant, the international application shall be deemed to have been abandoned.
 - (4) The annual product of the various receipts from international registration, with the exception of the receipts derived from the fees mentioned in paragraph (2)(ii) and (2)(iii), shall be divided equally among the Contracting Parties by the International Bureau, after deduction of the expenses and charges necessitated by the implementation of this Protocol.
 - (5) The amounts derived from the supplementary fees provided for in paragraph (2)(ii) shall be divided, at the expiry of each year, among the interested Contracting Parties in proportion to the number of marks for which protection has been applied for in each of them during that year, this number being multiplied, in the case of Contracting Parties which make an examination, by a coefficient which shall be determined by the Regulations.
 - (6) The amounts derived from the complementary fees provided for in paragraph (2)(iii) shall be divided according to the same rules as those provided for in paragraph (5).
 - (7)
 - (a) Any Contracting Party may declare that, in connection with each international registration in which it is mentioned under Article 3ter, and in connection with the renewal of any such international registration, it wants to receive, instead of a share in the revenue produced by the supplementary and complementary fees, a fee (hereinafter referred to as "the individual fee") whose amount shall be indicated in the declaration, and can be changed in further declarations, but may not be higher than the equivalent of the amount which the said Contracting Party's Office would be entitled to receive from an applicant for a ten-year registration, or from the holder of a registration for a ten-year renewal of that registration, of the mark in the register of the said Office, the said amount being diminished by the savings resulting from the international procedure. Where such an individual fee is payable,
 - (i) no supplementary fees referred to in paragraph (2)(ii) shall be payable if only Contracting Parties which have made a declaration under this subparagraph are mentioned under Article 3ter, and
 - (ii) no complementary fee referred to in paragraph (2)(iii) shall be payable in respect of any Contracting Party which has made a declaration under this subparagraph.
 - (b) Any declaration under subparagraph (a) may be made in the instruments referred to in Article 14(2), and the effective date of the declaration shall be the same as the date of entry into force of this Protocol with respect to the State or intergovernmental organization having made the declaration. Any such declaration may also be made later, in which case the declaration shall have effect three months after its receipt by the Director General, or at any later date indicated in the declaration, in respect of any international registration whose date is the same as or is later than the effective date of the declaration.

Article 9

Recordal of Change in the Ownership of an International Registration

At the request of the person in whose name the international registration stands, or at the request of an interested Office made ex officio or at the request of an interested person, the International Bureau shall record in the International Register any change in the ownership of that registration, in respect of all or some of the Contracting Parties in whose territories the said registration has effect and in respect of all or some of the goods and services listed in the registration, provided that the new holder is a person who, under Article 2(1), is entitled to file international applications.

Article 9bis

Recordal of Certain Matters Concerning an International Registration

The International Bureau shall record in the International Register

- (i) any change in the name or address of the holder of the international registration,
- (ii) the appointment of a representative of the holder of the international registration and any other relevant fact concerning such representative,
- (iii) any limitation, in respect of all or some of the Contracting Parties, of the goods and services listed in the international registration,
- (iv) any renunciation, cancellation or invalidation of the international registration in respect of all or some of the Contracting Parties,
- (v) any other relevant fact, identified in the Regulations, concerning the rights in a mark that is the subject of an international registration.

Article 9ter
Fees for Certain Recordals

Any recordal under Article 9 or under Article 9bis may be subject to the payment of a fee.

Article 9quater
Common Office of Several Contracting States

- (1) If several Contracting States agree to effect the unification of their domestic legislations on marks, they may notify the Director General
 - (i) that a common Office shall be substituted for the national Office of each of them, and
 - (ii) that the whole of their respective territories shall be deemed to be a single State for the purposes of the application of all or part of the provisions preceding this Article as well as the provisions of Articles 9quinquies and 9sexies.
- (2) Such notification shall not take effect until three months after the date of the communication thereof by the Director General to the other Contracting Parties.

Article 9quinquies
Transformation of an International Registration into National or Regional Applications

Where, in the event that the international registration is cancelled at the request of the Office of origin under Article 6(4), in respect of all or some of the goods and services listed in the said registration, the person who was the holder of the international registration files an application for the registration of the same mark with the Office of any of the Contracting Parties in the territory of which the international registration had effect, that application shall be treated as if it had been filed on the date of the international registration according to Article 3(4) or on the date of recordal of the territorial extension according to Article 3ter(2) and, if the international registration enjoyed priority, shall enjoy the same priority, provided that

- (i) such application is filed within three months from the date on which the international registration was cancelled,
- (ii) the goods and services listed in the application are in fact covered by the list of goods and services contained in the international registration in respect of the Contracting Party concerned, and
- (iii) such application complies with all the requirements of the applicable law, including the requirements concerning fees.

Article 9sexies
Safeguard of the Madrid (Stockholm) Agreement

- (1) Where, with regard to a given international application or a given international registration, the Office of origin is the Office of a State that is party to both this Protocol and the Madrid (Stockholm) Agreement, the provisions of this Protocol shall have no effect in the territory of any other State that is also party to both this Protocol and the Madrid (Stockholm) Agreement.
- (2) The Assembly may, by a three-fourths majority, repeal paragraph (1), or restrict the scope of paragraph (1), after the expiry of a period of ten years from the entry into force of this Protocol, but not before the expiry of a period of five years from the date on which the majority of the countries party to the Madrid (Stockholm) Agreement have become party to this Protocol. In the vote of the Assembly, only those States which are party to both the said Agreement and this Protocol shall have the right to participate.

Article 10
Assembly

- (1)
 - (a) The Contracting Parties shall be members of the same Assembly as the countries party to the Madrid (Stockholm) Agreement.
 - (b) Each Contracting Party shall be represented in that Assembly by one delegate, who may be assisted by alternate delegates, advisors, and experts.
 - (c) The expenses of each delegation shall be borne by the Contracting Party which has appointed it, except for the travel expenses and the subsistence allowance of one delegate for each Contracting Party, which shall be paid from the funds of the Union.
- (2) The Assembly shall, in addition to the functions which it has under the Madrid (Stockholm) Agreement, also
 - (i) deal with all matters concerning the implementation of this Protocol;
 - (ii) give directions to the International Bureau concerning the preparation for conferences of revision of this Protocol, due account being taken of any comments made by those countries of the Union which are not party to this Protocol;
 - (iii) adopt and modify the provisions of the Regulations concerning the implementation of this Protocol;
 - (iv) perform such other functions as are appropriate under this Protocol.
- (3)
 - (a) Each Contracting Party shall have one vote in the Assembly. On matters concerning only countries that are party to the Madrid (Stockholm) Agreement, Contracting Parties that are not party to the said Agreement shall not have the right to vote, whereas, on matters concerning only Contracting Parties, only the latter shall have the right to vote.
 - (b) One-half of the members of the Assembly which have the right to vote on a given matter shall constitute the quorum for the purposes of the vote on that matter.
 - (c) Notwithstanding the provisions of subparagraph (b), if, in any session, the number of the members of the Assembly having the right to vote on a given matter which are represented is less than one-half but equal to or more than one-third of the members of the Assembly having the right to vote on that matter, the Assembly may make decisions but, with the exception of decisions concerning its own procedure, all such decisions shall take effect only if the conditions set forth hereinafter are fulfilled. The International Bureau shall communicate the said decisions to the members of the Assembly having the right to vote on the said matter which were not represented and shall invite them to express in writing their vote or abstention within a period of three months from the date of the communication. If, at the expiry of this period, the number of such members having thus expressed their vote or abstention attains the number of the members which was lacking for attaining the quorum in the session itself, such decisions shall take effect provided that at the same time the required majority still obtains.
 - (d) Subject to the provisions of Articles 5(2)(e), 9sexies(2), 12 and 13(2), the decisions of the Assembly shall require two-thirds of the votes cast.
 - (e) Abstentions shall not be considered as votes.
 - (f) A delegate may represent, and vote in the name of, one member of the Assembly only.
- (4) In addition to meeting in ordinary sessions and extraordinary sessions as provided for by the Madrid (Stockholm) Agreement, the Assembly shall meet in extraordinary session upon convocation by the Director General, at the request of one-fourth of the members of the Assembly having the right to vote on the matters proposed to be included in the agenda of the session. The agenda of such an extraordinary session shall be prepared by the Director General.

Article 11
International Bureau

- (1) International registration and related duties, as well as all other administrative tasks, under or concerning this Protocol, shall be performed by the International Bureau.
- (2)

- (a) The International Bureau shall, in accordance with the directions of the Assembly, make the preparations for the conferences of revision of this Protocol.
 - (b) The International Bureau may consult with intergovernmental and international non-governmental organizations concerning preparations for such conferences of revision.
 - (c) The Director General and persons designated by him shall take part, without the right to vote, in the discussions at such conferences of revision.
- (3) The International Bureau shall carry out any other tasks assigned to it in relation to this Protocol.

Article 12

Finances

As far as Contracting Parties are concerned, the finances of the Union shall be governed by the same provisions as those contained in Article 12 of the Madrid (Stockholm) Agreement, provided that any reference to Article 8 of the said Agreement shall be deemed to be a reference to Article 8 of this Protocol. Furthermore, for the purposes of Article 12(6)(b) of the said Agreement, Contracting Organizations shall, subject to a unanimous decision to the contrary by the Assembly, be considered to belong to contribution class I (one) under the Paris Convention for the Protection of Industrial Property.

Article 13

Amendment of Certain Articles of the Protocol

- (1) Proposals for the amendment of Articles 10, 11, 12, and the present Article, may be initiated by any Contracting Party, or by the Director General. Such proposals shall be communicated by the Director General to the Contracting Parties at least six months in advance of their consideration by the Assembly.
- (2) Amendments to the Articles referred to in paragraph (1) shall be adopted by the Assembly. Adoption shall require three-fourths of the votes cast, provided that any amendment to Article 10, and to the present paragraph, shall require four-fifths of the votes cast.
- (3) Any amendment to the Articles referred to in paragraph (1) shall enter into force one month after written notifications of acceptance, effected in accordance with their respective constitutional processes, have been received by the Director General from three-fourths of those States and intergovernmental organizations which, at the time the amendment was adopted, were members of the Assembly and had the right to vote on the amendment. Any amendment to the said Articles thus accepted shall bind all the States and intergovernmental organizations which are Contracting Parties at the time the amendment enters into force, or which become Contracting Parties at a subsequent date.

Article 14

Becoming Party to the Protocol; Entry into Force

- (1)
 - (a) Any State that is a party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property may become party to this Protocol.
 - (b) Furthermore, any intergovernmental organization may also become party to this Protocol where the following conditions are fulfilled:
 - (i) at least one of the member States of that organization is a party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property;
 - (ii) that organization has a regional Office for the purposes of registering marks with effect in the territory of the organization, provided that such Office is not the subject of a notification under Article 9quater.
- (2) Any State or organization referred to in paragraph (1) may sign this Protocol. Any such State or organization may, if it has signed this Protocol, deposit an instrument of ratification, acceptance or approval of this Protocol or, if it has not signed this Protocol, deposit an instrument of accession to this Protocol.
- (3) The instruments referred to in paragraph (2) shall be deposited with the Director General.
- (4)
 - (a) This Protocol shall enter into force three months after four instruments of ratification, acceptance, approval or accession have been deposited, provided that at least one of those instruments has been deposited by a country party to the Madrid (Stockholm) Agreement and at least one other of those instruments has been deposited by a State not party to the Madrid (Stockholm) Agreement or by any of the organizations referred to in paragraph (1)(b).
 - (b) With respect to any other State or organization referred to in paragraph (1), this Protocol shall enter into force three months after the date on which its ratification, acceptance, approval or accession has been notified by the Director General.
- (5) Any State or organization referred to in paragraph (1) may, when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval of, or accession to, this Protocol, declare that the protection resulting from any international registration effected under this Protocol before the date of entry into force of this Protocol with respect to it cannot be extended to it.

Article 15

Denunciation

- (1) This Protocol shall remain in force without limitation as to time.

- (2) Any Contracting Party may denounce this Protocol by notification addressed to the Director General.
- (3) Denunciation shall take effect one year after the day on which the Director General has received the notification.
- (4) The right of denunciation provided for by this Article shall not be exercised by any Contracting Party before the expiry of five years from the date upon which this Protocol entered into force with respect to that Contracting Party.
- (5)
 - (a) Where a mark is the subject of an international registration having effect in the denouncing State or intergovernmental organization at the date on which the denunciation becomes effective, the holder of such registration may file an application for the registration of the same mark with the Office of the denouncing State or intergovernmental organization, which shall be treated as if it had been filed on the date of the international registration according to Article 3(4) or on the date of recordal of the territorial extension according to Article 3ter(2) and, if the international registration enjoyed priority, enjoy the same priority, provided that
 - (i) such application is filed within two years from the date on which the denunciation became effective,
 - (ii) the goods and services listed in the application are in fact covered by the list of goods and services contained in the international registration in respect of the denouncing State or intergovernmental organization, and
 - (iii) such application complies with all the requirements of the applicable law, including the requirements concerning fees.
 - (b) The provisions of subparagraph (a) shall also apply in respect of any mark that is the subject of an international registration having effect in Contracting Parties other than the denouncing State or intergovernmental organization at the date on which denunciation becomes effective and whose holder, because of the denunciation, is no longer entitled to file international applications under Article 2(1).

Article 16

Signature; Languages; Depositary Functions

- (1)
 - (a) This Protocol shall be signed in a single copy in the English, French and Spanish languages, and shall be deposited with the Director General when it ceases to be open for signature at Madrid. The texts in the three languages shall be equally authentic.
 - (b) Official texts of this Protocol shall be established by the Director General, after consultation with the interested governments and organizations, in the Arabic, Chinese, German, Italian, Japanese, Portuguese and Russian languages, and in such other languages as the Assembly may designate.
- (2) This Protocol shall remain open for signature at Madrid until December 31, 1989.
- (3) The Director General shall transmit two copies, certified by the Government of Spain, of the signed texts of this Protocol to all States and intergovernmental organizations that may become party to this Protocol.
- (4) The Director General shall register this Protocol with the Secretariat of the United Nations.
- (5) The Director General shall notify all States and international organizations that may become or are party to this Protocol of signatures, deposits of instruments of ratification, acceptance, approval or accession, the entry into force of this Protocol and any amendment thereto, any notification of denunciation and any declaration provided for in this Protocol.

Po zapoznaniu się z powyższym protokołem, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- protokół powyższy został uznany za słuszny,
- Rzeczpospolita Polska postanawia przystąpić do wyżej wspomnianego protokołu, z zastrzeżeniem sobie prawa korzystania z postanowienia artykułu 5 ustęp 2 (b) protokołu,
- protokół będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 30 marca 1996 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*

L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: *D. Rosati*